



منظمة الجمارك العالمية

مبادئ توجيهية بشأن شراء أجهزة المسح و أجهزة التصوير وتشغيلها

يونيو/حزيران 2009

فهرس

- .I مقممة
- .II تحمدم المشكملة
- .III مكملمبات الإسمعمال والمواصفام الفنفة
- .IV مرامحل عملفة الشراء
- .V إكمبار الأمهزة فف المصنم
- .VI تسليم الأمهزة
- .VII إكمبار الأمهزة واعتمامها فف المفممان
- .VIII إسملام الأمهزة
- .IX المعامفة بعلم التسلفم
- .X ملحم: نمومم لوأمفة اسمدرام العروض

مبادئ توجيهية بشأن

شراء أجهزة المسح وأجهزة التصوير وتشغيلها

I . مقدمة

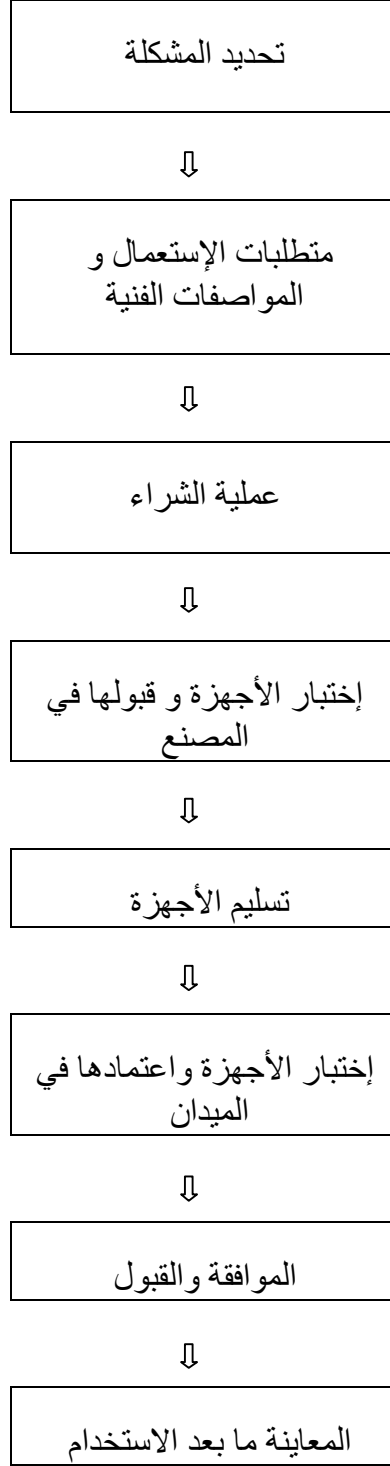
يقوم العديد من الأعضاء حاليا ببحث الإمكانيات التي توفرها الأجهزة الفنية، لاسيما معدات التصوير بالأشعة السينية وبأشعة غاما الخاصة بمسح الحاويات بغية تحقيق مزيد من الفعالية في معاينة السلع. من المؤكد أن أجهزة مسح وتصوير الحاويات ستزيد في عدد الإرساليات التي يتم فحصها من طرف الجمارك دون التسبب في تأخير غير مبرر وأنها ستساعد على كشف البضائع غير المشروعة. إلا أن هذه الأجهزة تتطلب إستثمارات هامة ويؤثر قرار استخدامها، من مرحلة اتخاذ القرار حتى عملية الشراء والاستخدام الفعلي، على كافة القطاعات المعنية بالمراقبة والإستخبارات ويؤدي إلى إدخال تعديلات على البنية التحتية لإدارات الجمارك وإجراءاتها. ولكي يبرر تمويل هذا الإستثمار وضمان أقصى مردود له، لا بد من التأكد من أن هذه الأجهزة الخاصة بالمسح والتصوير ستستعمل بأكبر قدر من الفعالية وأنها ستندرج كليا ضمن برنامج تقدير المخاطر. تبين تجربة الإدارات الجمركية التي تستعمله حاليا بوضوح بأن التخطيط المبكر قبل اعتماد هذه الأجهزة أمر ضروري.

تهدف هذه المبادئ التوجيهية إلى مساعدة الإدارات الأعضاء الذين يعتزمون شراء هذه الأجهزة الخاصة بمسح وتصوير الحاويات، وذلك بتوضيح كل المسائل الإدارية ذات الصلة. ويكمن أحد العناصر الأساسية للإستعمال الفعال لهذه الأجهزة في الأهمية التي تكتسيها عملية إدماج المسح ضمن إجراءات المراقبة الجمركية التي تركز على فنيات إدارة المخاطر. بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه المعدات منشآت خاصة تسمح لها بنقل الحاويات المراد فحصها إلى وحدة المسح.

تقتصر هذه المبادئ التوجيهية على أجهزة التصوير بواسطة أشعة سينية أو أشعة غاما، ولا تتناول حالة أجهزة الكشف عن المواد المشعة، لاسيما بوابات كشف الإشعاعات. لكن، يمكن اعتبار الأجهزة الكاشفة عن المواد المشعة والأجهزة الخاصة بكشف المواد النووية كمواصفات إضافية يمكن طلبها عند شراء أجهزة مسح الحاويات.

أعدت الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA) مبادئ توجيهية فنية مفيدة تتعلق بأجهزة الكشف عن المواد النووية والمواد المشعة الأخرى، أطلقت عليها إسم "المواصفات الفنية والعملية لأجهزة المعاينة عند الحدود" (Technical and Functional Specification for Border Monitoring Equipment).

الهيكل التنظيمي



|| تحديد المشكلة

- ما هي طبيعة المشكلة في الميدان؟
- ما هو طبيعة التهديد؟
- عدد الأجهزة المطلوبة
- الميزانية المتوفرة
- الأخذ بعين الاعتبار للأولويات في توزيع نظام المسح

من المعروف أن الإدارات الجمركية تشهد ارتفاعا مستمرا في حجم تدفق السلع دون أن يرافق هذه الزيادة ارتفاعا في الموارد الضرورية المناسبة، كما تواجه الإدارات نفسها زيادة في تطلعات أوساط الأعمال الذين يطالبونها بتقليص مدة التخليص. وفي الوقت ذاته، تطالب كل من الحكومات والمجتمع عامة الجمارك بتعزيز المراقبة الفعالة على الواردات والصادرات والسلع عند العبور. كما أن الهجمات الإرهابية العالمية زادت من تطلعات الإدارات الجمركية في مجال تأمين الحدود. وللتعامل مع هذا الوضع، يدرس العديد من الأعضاء إمكانية الحصول على الأجهزة الفنية، لاسيما أجهزة مسح الحاويات بالأشعة السينية أو أشعة غاما، بغية المساعدة في تحقيق الأهداف وذلك بزيادة فعالية عمليات المراقبة و المعالجة.

ويجدر بنا في البداية أن نراعى العوامل الآتية :

1. تمثل تكاليف التشغيل وصيانة أجهزة التصوير سنويا حوالي 15 % من التكلفة الأصلية لشراء هذا الأجهزة.
2. ينبغي إعداد برنامج متكامل من الدورات التدريبية لموظفي الجمارك المرشحين لإستعمال هذه الأجهزة.
3. يجب تعيين مدير فني للبرنامج بدوام كامل (من الأفضل أن يكون مهندسا) يكلف بإدارة العمليات والتدريب وإدارة النظم.
4. ينبغي إنشاء فريق يكلف بعمليات الشراء، يتكون من خبير في السياسة الجمركية، خبير في التصوير بالأشعة، خبير فني داخلي، خبير مشتريات، ممثل للعاملين في الميدان، خبير مالي.
5. وبما أن الأجهزة تحتاج إلى صيانة منتظمة، ينبغي أن تكون الأجهزة متاحة للصيانة من قبل موظفي الشركة التي أنتجتها.
6. ينبغي إعداد خطة للوقاية من الإشعاعات.

يبقى السؤال الأساسي المطروح يتعلق فيما إذا كان شراء أجهزة المسح والتصوير مبررا أم لا. وينبغي التأكد قبل الشروع في عملية الشراء من أن الاستثمار في أجهزة التصوير يمثل قيمة مضافة أكيدة مقارنة بوسائل التدخل اليدوي العادية، و يتم ذلك من خلال دراسة تحليلية تهدف إلى مقارنة مردودية الإستثمار.

لا شك أن كلفة الشراء نفسها ثابتة بالنسبة لجميع الإدارات ولكل المواقع. لكن الفوائد المحتملة تتغير بتغير حجم حركة البضائع عند الحدود وبطبيعتها وبنوع المخاطر التي يتم مواجهتها. فإذا كان الهدف المنشود، على سبيل المثال، يكمن في مراقبة الإيرادات، فإن القيمة الإجمالية للسلع المنقولة، ومستوى تحصيل الرسوم، والمعدل المتوقع للتصريحات المغشوشة، كلها عناصر ينبغي أخذها في الحسبان عند مرحلة التحليل. وبالمقابل، إذا كان الشغل الشاغل يكمن في منع تجارة المخدرات، فإن حجم حركة البضائع من دول المصدر تصبح العنصر الأساسي.

ومن أجل الوصول إلى أقصى فعالية في استخدام هذه التجهيزات، من الضروري استشارة الأوساط التجارية، وسلطات الموانئ وإدارات الجمارك. إذ من المهم الإستجابة في مرحلة مبكرة، لإنشغالات الأوساط التجارية والعاملين في الموانئ والحدود، كما يجب أن تكون الهيئات التجارية وسلطات الموانئ والعاملين على الحدود على اطلاع كامل بهذه الخطط وكافة التطورات المرتبطة كما عليهم أن يشاركوا في عملية التخطيط من أجل الحد من التأخير في التدفق التجاري.

من المفيد كذلك دراسة التأثير الذي يحدثه نشر تجهيزات التصوير على الأنماط التجارية وتحديد ما إذا كان سيحولون بضائعهم إلى موانئ أخرى أو إلى نقاط عبور حدودية بديلة. وللتمكن من الإجابة عن هذا السؤال، من الضروري التوضيح لهم، من خلال التطبيق المنسق للإجراءات، أن التجار الذين يرغبون في تجنب الميناء المجهز بمعدات المسح لن يحصلوا على فوائد مادية في مواقع بديلة.

III. متطلبات الإستعمال والمواصفات الفنية

قبل الحسم في المواصفات الفنية، ينبغي أن يقوم المشتري ببحوث كافية حول الحلول التكنولوجية المتوفرة حالياً، فضلاً عن التكنولوجيات الجديدة والناشئة. ويجب استشارة المستخدمين الحاليين لتحديد أحسن الممارسات وكذا حدود الأنظمة الموجودة.

خلال عملية اقتناء نظم التصوير، من الضروري أن لا تأخذ إدارة المشتريات بعين الاعتبار السلع غير المشروعة التي يمكن لهذه النظم أن تكشف عنها فحسب، بل في الفروقات وأوجه الشبه بينها وبين السلع المشروعة ضمن الحركة التجارية الاعتيادية. بالإضافة إلى ذلك، لا بد من فهم معمق للقيود العملية التي يمكن أن تعيق استعمال نظام خاص بالمسح. فيجدر على سبيل المثال الإطلاع على مدى توفر ما يكفي من المباني والمساحات، إضافة إلى المعايير الوطنية التي تحدد مقدار الإشعاعات الجائز استخدامها (عادة ما يكون من المطلوب الحصول على ترخيص مرتبط بالالتزام بعدة شروط لحيازة هذا النوع من المعدات). ومن أهم الأسئلة التي ينبغي على إدارة المشتريات أن تجيب عنها هي: ما هي أفضل التكنولوجيات المتوفرة في السوق التي من شأنها أن تلبى حاجات المستخدم ضمن حدود الموازنة المتاحة؟

ونجد في ما يلي قائمة بالأمر التي ينبغي على الإدارة أن تأخذها في الحسبان خلال عملية شراء الأجهزة، سواء في العقد الذي تبرمه مع البائع أو في البيئة الميدانية التي ستستخدم فيها الأجهزة:

المتطلبات التعاقدية التي ينبغي أخذها بالاعتبار

- ينبغي أن تكون طريقة الصنع المتبعة لإنتاج أجهزة التصوير مطابقة لمعيار ISO. 9001

- من الضروري أن تكون أنظمة الأشعة السينية وأشعة غاما مطابقة لمعايير/ لوائح الوكالة الدولية للطاقة الذرية المتعلقة بأجهزة التصوير بالأشعة¹.
- المعايير الكهربائية ذات الصلة (الوطنية منها والدولية).
- المتطلبات المحلية في مجالي الأمن والصحة (مثلاً: حاجز وقائي، المنطقة العازلة، برنامج حماية وأمن العاملين).
- المعايير الوطنية في ميدان النقل (متطلبات النقل مثلاً) المطبقة على منصة نقل نظام التصوير ولكل من الصيغتين المنقولة والمتحركة من الجهاز.
- الحد الأقصى من مساحة المسح التي يتيحها الجهاز.
- تقليل عدد المسوحات لكل قطعة/حاوية.
- التأكد إذا أمكن ذلك من الحصول على صورة واحدة على الشاشة بأكملها لكل الشحنة. أما بالنسبة للحدود البرية، فينبغي أن تتضمن هذه الصورة عجلات وسائط النقل المستعملة.
- نوعية الصورة.
- وضوح الصورة.
- نفاذ الإشعاعات.
- وضوح تباين الصورة.
- قدرة المعالجة.
- سرعة المسح.
- درجة حرارة الأجهزة أثناء التشغيل (درجة حرارة التشغيل الدنيا والقصى) وعوامل بيئية أخرى مثل الحساسية للرياح ونسبة الرطوبة والغبار.
- توفر النظام (من الضروري أن يشتغل الجهاز ما بين 95 و98 % من الوقت، دون احتساب الوقت المخصص للصيانة). تتغير الهوامش المقبولة بالنسبة ل " فترة التوقف"² من بلد لآخر.

معايير الإختيار الإضافية ومسائل أولية تتعلق بدراسة الموقع³

- المعايير الوطنية المتصلة بالحد الأقصى من الأشعة التي يسمح بتعريض الموظفين الذين يستخدمون أجهزة التصوير لها.
- تحديد الأولويات بشأن توزيع الأجهزة.

¹ المعايير الأساسية الدولية للحماية من الأشعة المؤينة وسلامة المنابع المشعة

² عدم جاهزية النظام خلال ساعات فتح مكاتب الجمارك

³ .ينبغي أن تتم الدراسة الثانية للموقع في مرحلة توزيع الأجهزة مع البائع الذي تم التعاقد معه.

- الإستعمال في الداخل/ الخارج.
- المساحة المتوفرة (للأجهزة بما فيها المنطقة العازلة).
- الإعتبارات الجيولوجية.
- توفر الطاقة الكهربائية الضرورية.
- الإتصالات.
- الأمور التنظيمية.
- مستوى الحركة/ حركة السلع.
- الحد الأدنى من التأثير اللوجستي على عمليات الميناء.
- مشاركة الفاعلين في محطات الميناء في الدراسة المسحية للموقع.
- أعباء سلطة الميناء (يمكن اعتبار إيجار الأرض التي يتم وضع النظام عليها عنصرا من عناصر التكلفة).
- إقامة الأنظمة داخل المرافق والميناء: هل هناك عدد مناسب من نقاط مراقبة الاختناق المروري في الأماكن المناسبة؟
- ما هي التعديلات الضرورية التي يجب إدخالها على البنية التحتية الحالية؟
- متطلبات التخطيط
- التأثير على البيئة.
- تكاليف الصيانة السنوية
- 5% إلى 10% من تكلفة المنتج (دون تكاليف التشغيل)
- من المستحسن إبرام عقد خدمة يتضمن الصيانة الكاملة للنظام، إذا كانت التشريعات الوطنية تسمح بذلك.
- من المستحسن الحصول على ضمان بوجود قطع الغيار لمدة عشر سنوات.
- ينبغي تخصيص حوالي 5% من تكلفة النظام لتغطية تكاليف عمليات البرنامج.

التكاليف الأخرى التي ينبغي أخذها في الاعتبار: رسوم رخصة استخدام الأجهزة المشعة، تكاليف مراقبة الإشعاعات المنبعثة (أجهزة قياس الإشعاعات والتحليل... وغيرها)، تكلفة التدريب في ميدان الإشعاعات، المركبات الضرورية، تكلفة الموظفين الإضافيين.

نوع التكنولوجيا المستخدمة

بعبارة بسيطة، تكمن الفوارق الأساسية بين النظم التي تركز على الأشعة السينية وأشعة غاما في ما يلي:

(أ) الأشعة السينية

تعرف الأشعة السينية بأنها موجة كهرومغناطيسية طولها قصير جدا. إن الأشعة السينية متعددة الألوان ولها طيف أوسع من طيف أشعة غاما. ومنبع طاقة النظم ذات الأشعة السينية كهربائي، وهذا يعني أنه يمكن تشغيله أو إيقافه. ويعني كذلك أنه إذا نصب النظام في موقع يكون فيه مصدر الكهرباء غير مضمون، فمن المهم توفير مولد كهربائي احتياطي. يقاس مستوى طاقة الأشعة السينية بوحدة الميغا إلكترون فولت (MeV). ويتغير التصنيف الطاقوي بالميجا إلكترون فولت في الأنظمة الثابتة والمتحركة والقابلة لإعادة التركيب. وستتم مناقشته بالتفصيل فيما يلي. يوفر نظام الأشعة السينية نوعية أفضل من حيث الصورة لكنه أغلى، وبصفة عامة، يكون حجمه أكبر من نظام أشعة غاما.

(ب) أشعة غاما

تعرف أشعة غاما بأنها موجات كهرومغناطيسية وحيدة اللون طولها أقصر من طول موجة الأشعة السينية. تنتجها نظائر طبيعية مثل السيزيوم 137 أو الكوبالت 60. وهي منابع مشعة تصدر طاقة باستمرار. تتطلب هذه الخصائص وضع النظائر في خزائن مدرعة وإبقائها مقفلة باستمرار. مع مرور الوقت، يتناقص إصدار إشعاعات النظائر. لذلك، يلج بعض الأعضاء الذين يستعملون هذه الأنظمة على أن تنص عقود الصيانة على إجراء اختبارات دورية للتأكد من أن مستوى الطاقة الصادرة يبقى مرتفعا بما فيه الكفاية. تعتبر أنظمة إشعاعات غاما أرخص عند الشراء، لكن الصور التي تنتجها أصعب من حيث القراءة. كما أن أجهزة أشعة غاما على العموم أصغر من أجهزة الأشعة السينية، الأمر الذي يجعلها أسهل للنقل. غالبا ما تكون أجهزة أشعة غاما من النوع المتحرك أو القابل للنقل أكثر مما هي ثابتة. كما ينبغي التخلص من المصادر المشعة وتعويضها كل خمس سنوات تقريبا.

عادة ما تتم مقارنة محاسن هذه النظم ومساوئها عن طريق فحص قدرة الأشعة على اختراق طبقات مختلفة من الفولاذ. فنظام أشعة غاما الذي يستعمل الكوبالت 60 كمنظير مشع وله قدرة اختراق أعلى من قدرة اختراق السليسيوم 137، يمكن أن يخترق 165 مم من الفولاذ. يشير صانعو نظم الأشعة السينية إلى أن جهاز متحرك تبلغ طاقته 2,5 ميغا إلكترون فولت يمكن أن يخترق 180 مم من الفولاذ، وأكثر من 200 مم بالنسبة لجهاز متحرك تبلغ طاقته 3 ميغا إلكترون فولت وأكثر من 300 مم بالنسبة لجهاز قابل للنقل تبلغ طاقته 6,0 ميغا إلكترون فولت. بينما تكون النظم الثابتة التي تبلغ طاقتها 9 ميغا إلكترون فولت قادرة على اختراق حوالي 400 مم من الفولاذ. أما بالنسبة لبعض الأنظمة المتحركة المستعملة حاليا والتي لا تتعدى طاقتها 450 كيلو فولت، فمن الصعب عليها ضمان معاينة الشحنات المحملة في الحاويات برمتها. يرى الأعضاء الذين يستعملون حاليا نظم تصوير ذات إشعاع سيني بأن 2,5 ميغا إلكترون فولت من الطاقة هو الحد الأدنى لإختراق جدران الحاويات والتحقق من طبيعة السلع الموجودة بداخلها.

أنواع النظم

تتوفر ثلاثة أنواع من نظم التصوير .

أ) النظم الثابتة (المستقرة)

تعتبر الوحدات الثابتة من أعلى الأجهزة وأكثرها قوة وهي عادة ما تبلغ طاقتها حوالي 9 ميغا إلكترون فولت. يسمح هذا المستوى العالي من الطاقة بالحصول على صورة أكثر دقة ويسمح بنفاذ الأشعة داخل الحمولات بصفة أعمق من النظم ذات الطاقة الأدنى. وبالمقابل ، ونظرا للطاقة العالية للنظام، من المحتمل أن "تخترق" الأشعة السينية البضائع دون أن تكون صورة واضحة لها. وتعمل معظم الأنظمة الثابتة بالأشعة السينية. يمكن لأجهزة التصوير الثابت أن تأخذ صوراً مزدوجة، أي أنها قادرة على التقاط مناظر عمودية وأفقية للحمولة. يسمح تركيب هذا النوع من الأجهزة بصفة دائمة في موقع معين بإجراء اتصالات أفضل بين الحاسوب الذي يتحكم في النظام وشبكة المراقبة الرئيسية للجمارك.

تتكون الوحدة الثابتة من أكثر من مجرد جهاز ماسح واحد. ونظرا لارتفاع طاقة النظام وإمكانية تبعثر الأشعة السينية، ينبغي أن يحفظ النظام بكامله في مبنى مهيأ لهذا الغرض تكون جدرانه ذات سمك يقدر بمتريين أو أكثر. ينبغي أن يكون المبنى مجهزا بأبواب آمنة عند الدخول والخروج قد يبلغ وزن كل واحد منها 40 طنا. يجب أن يشتمل هذا المبنى كذلك على مرفق لأجهزة الإعلام الآلي وأجهزة لتحليل الصور. كما يمكن أن يشمل مكاتب فرعية. ويعتبر هذا النوع من الأنظمة مرتفع التكلفة بفعل ثمن شرائه الأصلي بالإضافة إلى المرافق التي يجب بناؤها لإيوائه. وبالإضافة إلى ذلك، فهو يتطلب منطقة عمليات مساحتها 3000 م² على الأقل. وبسبب التنظيمات السارية في بعض البلدان، يمكن أن تتراوح المساحة الضرورية لمنطقة العمليات ما بين 5000 و 8000 م².

هناك اعتبار رئيسي للوحدات الثابتة، هو أنه بحكم تعريفها، يجب أن تصل إليها الحاويات. ويعني ذلك أنه ينبغي توفر مساحة كافية لوقوف وحركة المركبات التي تنتظر دورها للدخول إلى المرافق. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون هناك طرق للدخول والخروج من المرافق بحيث يمكنها استقبال حركة الاستيراد والتصدير ومعالجتها بطريقة معقولة. وبسبب هذه العوائق، تم التوصل إلى استنتاج مفاده أن الوحدات الثابتة ملائمة أكثر في مناطق معينة مثل موانئ الحاويات حيث يوجد حركة تدفق مرورية ثابتة يمكن توجيهها في مسار واحد.

بالنظر إلى أن شراء جهاز ثابت قد يتطلب إقتناء أراضي خاصة بالموقع الذي سيشمل بنايات ينبغي تشييدها، فإن العملية يمكن أن تستغرق عدة سنوات من مرحلة التصميم الأولي إلى غاية عملية الشراء النهائي.

ب) النظم القابلة للنقل

تعتبر أنظمة المسح و التصوير المنقولة (القابلة للتحرك) أنظمة مصممة لتكون حلا وسطا بين الأنظمة الثابتة والأنظمة المتحركة وذلك بتقديمها أداء أفضل من الأنظمة المتحركة ولا تتطلب التكاليف والبنية التحتية الضرورية التي تتطلبها الأنظمة الثابتة. تشتغل أجهزة المسح المنقولة عادة بمستويات طاقة في حدود 9 ميغا إلكترون فولت. وتتطلب هياكل وحماية مدرعة أقل من الأنظمة الثابتة. كما تعتبر تكاليف شرائها وتشغيلها أقل من تكاليف الأنظمة الثابتة، لكن من الضروري أن نأمن لها طرقا و مساحات لتوقيف المركبات . تتطلب هذه الأجهزة كذلك، في كل موقع من مواقع استخدامها منطقة عمليات مخصصة ومهيئة لهذا الغرض.

إذا كان بالإمكان تفكيك الوحدات المنقولة وإعادة تنصيبها في موقع آخر، فلا ينبغي اعتبارها منشآت ثابتة. يمكن أن تستغرق عمليات التفكيك والنقل وإعادة التركيب وقتا طويلا وتتطلب عمالة كثيفة. إذا كان من الممكن نقل بعض أجهزة إشعاعات غاما ذات الطاقة المنخفضة وإعادة تنصيبها في يوم واحد، فإن نقل مكتب محمول يمكن أن يتطلب زمنا أطول. يتطلب تفكيك وإعادة تركيب نظم الأشعة السينية ذات الطاقة المرتفعة التي تستوجب مزيدا من مرافق الدعم الدائم، عدة أيام. يمكن أن تكون الوحدات المنقولة أفضل الخيارات ، إذا سمحت البيانات المتوفرة بشأن المبادلات التجارية من تنبؤ حدوث تغير ملموس لحركة السلع في مستقبل قريب نسبيا، لتتحول من ميناء إلى ميناء آخر أو إلى نقطة عبور حدودية أخرى. و بسبب ارتفاع تكلفة الأجهزة و حجمها إختارت بعض الإدارات الجمركية استعمال نظم منقولة بالطريقة نفسها التي يتم وقفها استعمال النظم الثابتة، مع بعض التعديلات المتعلقة بشأن مستويات الطاقة والاختراق.

يتطلب استعمال أجهزة التصوير بالأشعة السينية أو أشعة غاما المتنقلة وجود منطقة شاغرة تحيط بها، لكي لا يهدد تشغيلها صحة الأشخاص وأمنهم، وتسمى "المنطقة العازلة". تتزايد المساحة الضرورية لهذه المنطقة نسبيا مع ازدياد نسبة طاقة الأجهزة المستخدمة. من المهم تحديد مساحة الأراضي الضرورية الخاصة بالمنطقة العازلة حول الأنظمة المنقولة. وإذا كانت المساحة الضرورية غير متوفرة في الميناء أو بالقرب من منشآت الجمارك، ينبغي تشغيل جهاز المسح في مكان بعيد.

ت) النظم المتحركة (المحمولة)

تعتبر النظم المتحركة أقل تكلفة من النظم الثابتة إلا أنها تشتغل بمستويات طاقة أقل، عادة في حدود 2,5 إلى 4,0 ميغا إلكترون فولت، على الرغم من وجود بعض النماذج التي تبلغ طاقة تشغيلها 6,0 ميغا

إلكترون فولت. يعوض مستوى اختراق هذه الأجهزة بقدرتها على الحركة التي تسمح للأشخاص الذين يستخدمونها بالتصدي للمخاطر المستجدة بصفة سريعة. وقبل شراء هذا النوع من الأجهزة ينبغي التأكد من أن النظام صالح لجميع متطلبات التشغيل الضرورية. كما يمكن أن تكون أجهزة المسح المتحركة جاهزة للتشغيل بعد نصف ساعة من موعد وصولها إلى الموقع. وهي مناسبة بشكل خاص لمناطق الحدود البرية إذ تتم حركة مرور البضائع عبر مجموعة من نقاط العبور، وحيث يبحث المهربون عن أماكن عبور تكون فيها مواقع الفحص الحدودية أقل تجهيزاً. إن كون هذه النظم قابلة للنقل بسرعة لإستخدامها في مواقع مختلفة، يجعل من الصعب على المهربين تفادي مواقع المراقبة بتغييرهم نقاط المرور على الحدود. تسمح هذه الأجهزة لإدارات الجمارك المجاورة بتقاسم التكاليف والمشاركة في إارش جهاز متحرك واحد وفي استخدامه. تتطلب النظم المتحركة وقت توقف أطول وصيانة أكثر انتظاماً.

على عكس النظم الثابتة أو النظم القابلة للنقل، لا تحتاج النظم المتحركة إلى بناء شبكة من طرق الوصول، لأنه يمكن نقلها إلى أماكن حركة السلع. لكن، وكما هو الحال بالنسبة للنظم القابلة للنقل، فهي تتطلب "منطقة عازلة" تتوقف مساحتها على مستوى الطاقة التي تولدها وبسبك دروع الحماية. تتغير مساحة المنطقة العازلة بتغير نماذج الأجهزة وينبغي أن تحسب وفقاً للنموذج المفترض شرائه. يمكن تقدير مساحة المنطقة العازلة الضرورية لهذا النوع من الأجهزة بصفة تقريبية 500 م² (1500 م² بالنسبة للنظم التي تقدر طاقتها 4 ميغا إلكترون فولت. و ينبغي أن نأكد على أن يكون الشخص المكلف بقيادة المركبة التي تنقل جهاز المسح المتحرك حائزاً على رخصة قيادة خاصة بنقل المواد الخطيرة على شبكة الطرق العامة ورخصة قيادة مركبات الوزن الثقيل.

IV. إجراءات الشراء⁴

لا شك أن لكل بلد إجراءات شراء خاصة به، إلا أنه يمكن إعداد توجيهات مشتركة قصد جعل هذه العملية شفافة وعادلة وشاملة.

إستدراج العروض بشأن شراء هذه الأجهزة

مهما كانت المقاربة المتبعة سواء تم ذلك عن طريق إستدراج العروض بصفة رسمية أو عن طريق تعاقد تقاوضي مبسط، ينبغي أن تشكل العناصر التالية أساس المعلومات التي يجب أن تكون واردة في عرض سعر البائع:

الشق الفني للمناقصات

- المواصفات الفنية المفصلة
- طلب بشأن البدائل والخيارات المتاحة
- الحد الأدنى من الأداء المتوقع
- التدابير بشأن قياس الأداء
- إجراءات الصيانة ومتطلباتها.

الشق التجاري للمناقصات

- لائحة الأسعار والجدول الزمني للتسليم

⁴. انظر الملحق – نموذج وثيقة استدراج العروض

- تكاليف الصيانة للسنة الأولى والسنوات الموالية
- طلب قائمة مراجع الشركات التي تقدم العروض و قائمة النظم المقترحة
- شروط قبول العرض
- طلب الضمانات (ضمان تقديم العرض)
- ترتيبات العقد، بما في ذلك الترتيبات المتصلة بالضمانات المقدمة من قبل الشركة التي تقدم العرض (ضمان بشأن التنفيذ ، ضمان بشأن الدفع المسبق، كفالة الضمان...)

قواعد وإجراءات بشأن إستدراج العروض

ينبغي أن تحترم العروض القواعد والإجراءات المعمول بها في إطار عملية الشراء وتحديد العناصر التالية:

- وثائق تتعلق باستدراج العروض
 - مضمون الوثائق المتعلقة باستدراج العروض وشكلها
 - إستبيانات ينبغي ملؤها
 - توضيحات بشأن الوثائق المتعلقة باستدراج العروض
 - الإجتماع الذي يسبق تقديم العروض
 - تعديل الوثيقة المتعلقة باستدراج العروض

• تحضير العروض

- اللغة
- الوثائق المتعلقة بالعرض
- العملة
- الضمان بشأن العرض
- مدة صلاحية العرض
- التوقيع على العرض

• تقديم العروض

- وضع العرض في الظرف و ختمه
- آخر أجل لتقديم العروض
- العروض المقدمة بعد انتهاء الأجل المحدد
- تعديل العروض وسحبها.

• فتح العروض وتقييمها

- فتح العروض
- توضيحات بشأن العروض
- التحليل الأولي للعروض
- تحويل العملات إلى عملة واحدة
- التقييم الفني
- التقييم التجاري
- الأفضلية للشركات الوطنية
- الإتصال بالزبائن

- منح العقد
- مرحلة التأهيل البعدية
- المعايير المعتمدة في اختيار الشركات الفائزة
- الإخطار بمنح الصفقة
- توقيع العقد
- ضمان حسن النية.

العروض

يجب أن تتضمن العروض المقدمة على الأقل، الوثائق التالية:

العرض الفني

- إستمارة العرض
- ملخص يبين البائع فيه فهمه لما هو مطلوب
- عرض فني وفقا للصيغة المطلوبة
- الموافقة على جميع البنود المعنية بالموصفات الفنية بما في ذلك التعليقات المناسبة التي تبين القدرة على الوفاء بكل واحدة من المتطلبات.
- خيارات بديلة للمواصفات الفنية المطلوبة
- البرامج الوقائية والتصحيحية، بما فيها متوسط الزمن بين حالات التعطل (MTBF) ومتوسط زمن الإصلاح (MTTR) وكذا إسم هيئة الخدمات التي ستكلف بصيانة الأجهزة في البلد.
- نتائج معتمدة لنتائج اختبار التنفيذ
- التعريف بالشركة التي تقدم العرض.

العرض التجاري

- العرض التجاري مقدم طبقا للصيغة المحددة
- لائحة الأسعار والجدول الزمني للتسليم
- لائحة أسعار الصيانة الوقائية والتصحيحية
- دليل التأهيل
- لائحة المراجع مرفقة بالأدلة (شهادات المستخدم النهائي، شهادات الزبائن)
- الضمانات المالية (كفالة تقديم العرض)
- الموافقة على بنود العرض جميعها و تعليقات

التقييم الفني (المعايير، جدول الحساب)

- يتم تقييم العروض بواسطة جدول تقييم يأخذ بعين الإعتبار العناصر التالية:
- أن يكون العرض مستوفيا وشاملا لكل المواصفات الفنية
 - التجربة المكتسبة من قبل الشركة وكفاءتها الميدانية
 - الحد الأدنى من المعايير المقبولة (بما فيها احترام المعايير الوطنية والدولية مثل معايير ISO ومعايير منظمة الصحة العالمية).
 - توفر معايير الأداء في الأجهزة المقترحة
 - مدة التسليم والتشغيل
 - مدة توفر الجهاز في سنة واحدة

- مدى الإستجابة للإحتياجات من حيث الصيانة الوقائية والتصحيحية
- الشركة المكلفة بصيانة الأجهزة في عين المكان
- توفر قطع الغيار على المدى البعيد
- منشآت التدريب والتنظيم
- القدرة على مساعدة الإدارة في تعزيز قدراتها بشأن استخدام الأجهزة .

توجيهات تتعلق بالعقود

يجب أن تتضمن العقود على الترتيبات التالية:

- العقد والتفسير المصطلحات
- تعريف الكلمات الرئيسية
- العلاقات بين الأطراف
- لغة العقد
- الإبلاغات
- التشريعات السارية
- تسوية المنازعات

- موضوع العقد
- نطاق العقد
- تاريخ الشروع في التنفيذ
- تاريخ الإنتهاء من التنفيذ
- واجبات المتعاقد
- واجبات صاحب العمل

- الدفع
- سعر العقد
- العملة
- شروط الدفع
- طريقة الدفع
- الضمانات
- الضرائب والرسوم

- حقوق الملكية الفكرية
- حقوق الطبع والنشر
- المعلومات السرية

- تنفيذ العقد
- برنامج العمل
- الجدول الزمني للتسليم
- التعاقد مع أطراف خارجية
- التصميم والهندسة

- المشتريات
- التسليم
- ترتيبات تشريعية أو قوانين بشأن تسليم الأجهزة
- اختبار الأجهزة و معاينتها في المصنع
- اختبار الأجهزة في الموقع
- شهادة الإنجاز النهائي

- الضمانات والمسؤوليات
- ضمان الإنجاز في الوقت المحدد
- العقوبات في حالة تأخر التسليم
- العقوبات في حالة التأخر في الصيانة
- ضمان حسن التنفيذ
- ضمان الوسائل
- دفع عوائد براءة الاختراع

- توزيع المخاطر
- نقل الملكية
- صيانة المنشآت
- الخسارة والأضرار التي قد تلحق بالملكيات
- الحوادث والأضرار التي قد تصيب العمال
- التأمين
- ظروف القاهرة

- تعديل بنود العقد
- تمديد المهلة المحددة للإنجاز
- فسخ العقد
- التنازل

يمكن أن تلحق الوثائق التالية بالعقد:

- المواصفات الفنية المفصلة المصادق عليها من قبل البائع
- المخططات والوثائق الفنية الأخرى التي تحدد تفاصيل البنود المنصوص عليها في العقد
- البرنامج المفصل بشأن الصيانة والضمان
- اختبار التسليم في المصنع
- اختبار التسليم في الموقع
- لوائح الأسعار
- الكفالة

يجدر السهر على ما يلي:

- إعداد عقود مختلفة لتسليم الأجهزة و أخرى لصيانتها

- ترتيبات موسعة في مجال الضمان
- بالنسبة للأجهزة المتحركة، ينبغي التأكد بأن أجهزة الأشعة السينية وقاعدة المركبة التي تحملها مشمولة في عقد التأمين بشأن الصيانة والضمان
- إتفاقيات بشأن مستوى الخدمة

مباشرة بعد منح العقد، يقوم البائع ومصحة التدريب التابعة لإدارة الجمارك بتنظيم دورات تدريبية في المجالات التالية:

- تدريب بشأن أسس السلامة من الإشعاعات (نصف يوم - يوم كامل)
 - تدريب أساسي لمستخدمي الأجهزة (من يومين إلى أربعة أيام)
 - تدريب شامل (أسبوعين- ثلاثة أسابيع)، الأسبوع الأول: توعية حول مخاطر الإشعاعات وتدريب أساسي لمستخدمي الأجهزة . الأسبوع الثاني: تحسين الصور وتحليلها: بما في ذلك حل المشاكل (تعطل الأجهزة). الأسبوع الثالث: يتوقف محتوى التدريب على مدى صعوبة و تعقد نظام الجهاز.
- عملية الإنتاج

ينبغي متابعة كل مراحل الإنتاج المختلفة، بما فيه التقارير المرحلية عن مدى تقدم الأشغال.

V. إختبار التسليم في المصنع

إختبار أجهزة التصوير في موقع الإنتاج من أجل التحقق ما إذا كانت مطابقة للمواصفات التعاقدية.

التأكد من دقة البيانات بشأن المنطقة العازلة.

ينبغي أن تكون هذه الإختبارات قد أعدت بعناية وتم الإتفاق عليها مسبقا مع مقدم الخدمات.

الشحن

التأكد من وجود تأمين بحري (أو غيره) يكون ملائما.

التأكد من أن إجراءات التخليص الجمركي ودفع الرسوم الجمركية أو رسوم أخرى، قد حددت بكل وضوح.

VI نشر الأجهزة

نذكر فيما يلي العوامل التي ينبغي أخذها بعين الإعتبار.

- متطلبات النقل (مثلا النظائر المشعة) التي ينبغي إحترامها قصد نقل الأجهزة عبر التراب الوطني
- يمكن أخذ متطلبات البيئة و الحياة البرية بعين الإعتبار.

- ينبغي أن تؤخذ مسائل التطابق من حيث البرمجيات المستعملة بعين الاعتبار: الشفرات ، بروتوكولات نقل البيانات، البنية والهندسة ، وغيرها (نظام المعلوماتية المعمول به داخل إدارة الجمارك مقابل نظام تشغيل الجهاز المعني).
- معايير الوكالة الدولية للطاقة الذرية والمعايير الوطنية
- الحصة اليومية/السوية القصوى المقبولة من حيث التعرض للأشعة
- أقصى جرعة مسموح التعرض إليها والتي لا تتجاوز 5 ميكرو سيفرت (microSV) في الساعة في المنطقة العازلة. بينما لا ينبغي أن تتجاوز هذه الجرعة 1 ميكرو سيفرت في السنة بالنسبة لعامة الناس.
- قياس المنطقة العازلة (يقوم به متخصصون في الإشعاعات). تؤخذ القياسات الأولية من قبل متخصصين ثم من قبل موظفي الجمارك المدربين لهذا الغرض.
- ينبغي أن تجرى مراقبة ثانية للموقع مع البائع المعتمد.

ينبغي مراجعة دروس التدريب التي تم إعدادها بعد منح العقد قصد التأكد من أنها كافية كما ينبغي اعتمادها قبل إجراء إختبارات المصادقة النهائية في الموقع .

VII. إختبار الإعتدال في الميدان

بعد تسليم جهاز التصوير في موقع المشتري، ينبغي أن يخضع إلى إختبار للتأكد من مطابقته للمواصفات التعاقدية و يقوم بهذا الإختبار فريق متخصص من الجمارك يكون مطلعاً على نظم وبروتوكولات الإختبار. و نظراً لإختلاف ظروف الموقع، قد لا يكون أداء النظم ذاته عند إختبارها في المصنع قصد الإستلام. قد يتطلب الأمر إدخال تعديلات إضافية من أجل الإمتثال كلياً لمواصفات العقد. في هذا الحال، سيتم توجيه "إشعار بالإصلاح" للصانع لإبلاغه بأوجه القصور التي تم تحديدها أثناء إختبار الإعتدال في الميدان.

عند الشروع في إجراء إختبار الإعتدال في الميدان، تنظم الدورات التدريبية التي تم إعدادها و اعتمادها من قبل إدارات الجمارك لفائدة الموظفين المكلفين بتشغيل الأجهزة.

VIII. إستلام الأجهزة

إذا تم إختبار النظم وكانت مطابقة لمواصفات العقد، يمكن للمصلحة المتعاقدة أن تستلم الأجهزة بصفة رسمية طبقاً للتشريعات الوطنية ذات الصلة .

IX. المعاينة بعد تسليم الأجهزة

مباشرة بعد تسليم أجهزة التصوير ، ينبغي مناقشة الجوانب التالية مع مستخدمي هذه الأجهزة:

- مفهوم عمل الأجهزة (شرح كيف يندمج نظام التصوير ضمن عمليات ذلك الموقع)
- إجراءات التشغيل العامة (وصف كيفية تشغيل الأجهزة خطوة بخطوة).
- التشغيل الأمثل للنظام
- مدى كفاية التدريب
- الدعم العملي (إقامة علاقات مع مصلحة الصيانة، إنشاء مخزون إحيائي لقطع الغيار أو تحديد إمكانيات التزود بقطع الغيار).

مراجعة الأجهزة بصفة منتظمة على المدى الطويل (كل سنة):

- مناقشة الصعوبات المحتملة و أوجه القصور مع مستخدمي النظام من حيث أداء الأجهزة والتعديلات التي يمكن إدخالها على كيفية تشغيل الأجهزة.

- إحتياجات تدريب إضافية (ينبغي تنظيم دورات تدريبية منتظمة لتحسين المعارف لدى جميع مستخدمي أجهزة التصوير).

- عادة ما تقتصر الدورات التدريبية التي يوفرها مقدمو الخدمات على المعارف الأولية، لاسيما في مجال تحليل الصور. وقد تبين أن الدورات التدريبية المتخصصة في مجال تفسير الصور تكون مفيدا جدا، خصوصا عندما تنظم بعد فترة ما يكون المستخدمون قد تمكنوا من اكتساب خبرة بعض السنوات في تشغيل الأجهزة.

X . ملحق: نموذج لوثيقة إستدراج العروض

" وثيقة إستدراج العرض "

المجلس الوطني الزامبي للمناقصات



حكومة جمهورية زامبيا

وثيقة إستدراج العروض

TB/ORD/0.../07

إستدراج عروض لتزويد أجهزة مسح الحاويات وتسليمها وتركيبها وتشغيلها وصيانتها

هيئة الجباية الزامبية

وكالة التمويل: هيئة الجباية الزامبية

دار الصليب الأحمر
شارع لوس أنجلس، لوساكا

أغسطس/آب 2007

الفهرس

الفصل I. إستدراج العروض

الفصل II. تعليمات لمقدمي العروض

جدول البنود

يمكن الحصول عليه لدى منظمة الجمارك العالمية على العنوان الإلكتروني التالي:

Capacity.building@wcoomd.org

الفصل III. بطاقة بيانات العرض

الفصل IV. شروط التعاقد العامة

جدول البنود

الفصل V. شروط التعاقد الخاصة

يمكن الحصول عليها لدى منظمة الجمارك العالمية على العنوان الإلكتروني التالي:

Capacity.building@wcoomd.org

الفصل VI. المواصفات الفنية

الفصل VII. عينة للإستمارات والإجراءات

1. إستمارات تقديم العرض ولائحة الأسعار
2. إستمارة ضمان العرض (كفالة مصرفية)
3. إتفاقية العقد
4. إستمارة الكفالة المصرفية للدفع المسبق
5. إستمارة شهادة الإنجاز
6. إستمارة شهادة التشغيل العملي.

الفصل I. استدراج العروض

07/.../0.../ORD/TB. استدراج عروض لتزويد أجهزة مسح الحاويات وتسليمها وتركيبها وتشغيلها.

1. يقوم المجلس الوطني الزامبي المكلف بالمناقصات، أصالة عن هيئة الجباية الزامبية ، بدعوة مقدمي العروض المؤهلين لتقديم عروض مختومة لتزويد أجهزة مسح الحاويات، وتسليمها، وتركيبها، وتشغيلها، كما يلي:

S/N	وصف المادة	الكمية	أجل التسليم
	أجهزة مسح محمولة	xx	xx أسبوع

2. يجب على مقدمي العروض أن يقدموا عروضاً لكل الكميات كي تؤخذ اقتراحاتهم بعين الاعتبار. العروض التي لا تتضمن اقتراحات لكل الكميات تعتبر غير مستوفية ويتم رفضها.
3. يمكن لمقدمي العروض المؤهلين المهتمين أن يحصلوا على معلومات إضافية لدى المجلس الوطني الزامبي المكلف بالمناقصات كما يمكنهم الإطلاع على ملف إستدراج العروض في العنوان المذكور أدناه من الساعة 8 إلى الساعة 13 ومن الساعة 14 إلى الساعة 17 .
4. توجد رزمة كاملة من وثائق تقديم العروض باللغة الانجليزية تحت تصرف مقدمي العروض إذ يمكنهم شراؤها لدى المجلس الوطني الزامبي المكلف بالمناقصات في العنوان المذكور أدناه، مقابل دفع ثمن غير مسترد قدره 1000 000,00 كواشا زامبية (ZMK) أو ما يعادله من أية عملة قابلة للتحويل بكل حرية بقيمة الصرف السارية ، نقداً أو بواسطة شيك مصرفي مصدق.
5. يجب أن ترسل العروض وهي تحمل العبارة: " عرض تزويد أجهزة مسح الحاويات، وتسليمها، وتركيبها، وتشغيلها - الإدارة الزامبية المكلفة بتحصيل الإيرادات"، إلى المدير العام، المجلس الوطني الزامبي المكلف بالمناقصات. وينبغي أن تصله في أجل أقصاه يوم الجمعة 2007، على الساعة 14، بالتوقيت المحلي.
6. ينبغي أن تودع العروض المختومة في الصندوق المخصص لهذا الغرض بمكاتب المجلس الوطني الزامبي المكلف بالمناقصات، الطابق الثاني، دار الصليب الأحمر، ركن شارع لوس انجلس، وطريق كوموفو، لونغاكرس، لوزاكا، قبل أو يوم الجمعة 2007 الساعة 14 بالتوقيت المحلي. يجب أم ترفق جميع العروض بضمان للعرض يمثل على الأقل اثنين في المائة (2 %) من قيمة العرض حسب الأصول التي وقعتها الجهة (الجهات) الضامنة. سترفض جميع العروض التي تصل متأخرة. تفتح العروض بعد وقت قصير من موعد الغلق في قاعة المحاضرات بالطابق الثاني من دار الصليب الأحمر، بحضور ممثلين عن مقدمي العروض الذين يرغبون في الحضور لهذه العملية.

السيد د. كاييتولو
المدير العام
المجلس الوطني الزامبي المكلف بالمناقصات
دار الصليب الأحمر
ركن شارع لوس أنجلس
ص.ب. 31009
لوساكا، زامبيا

الفصل II. تعليمات لمقدمي العروض

جدول البنود

أ. مقدمة

1. مصدر التمويل
2. مقدمو العروض المؤهلون
3. المنشآت، التجهيزات والخدمات المؤهلة
4. تكلفة تقديم العرض

ب. ملف إستدراج العروض

5. محتوى ملف إستدراج العروض
6. توضيحات بشأن وثائق إستدراج العروض والإجتماع الذي يسبق تقديم العروض
7. تعديل ملف إستدراج العروض

ت. تحضير العروض

8. لغة العرض
9. الوثائق التي تشكل للعرض
10. إستمارة تقديم العرض وجدول الأسعار
11. أسعار العرض
12. عملات العرض
13. ضمان العرض
14. مدة صلاحية العرض
15. صيغة العرض وتوقيعه

ث. تقديم العروض

16. ختم العروض ووسمها
17. آخر أجل لتقديم العروض
18. العروض المتأخرة
19. تعديل العروض وسحبها

ج. فتح العروض وتقييمها

20. فتح العروض من قبل الزبون

21. توضيحات بشأن العروض
22. الدراسة الأولية للعروض
23. تحويل العملات إلى عملة موحدة
24. التقييم الفني
25. التقييم التجاري
26. الأفضلية للشركات الوطنية
27. الإتصال بالزبون.

ح. منح العقد

28. التأهيل الأولي
29. معايير منح العقد
30. حق الزبون في قبول أي عرض ورفض أي عرض أو جميعها
31. الإخطار بمنح العقد
32. التوقيع على العقد
33. ضمان حسن الإنجاز
34. الغش والفساد.

الفصل IV. شروط العقود العامة

جدول البنود

أ. العقد وتفسير المفاهيم

1. تعريفات
2. العلاقة بين الأطراف
3. اللغة
4. الإبلاغ
5. القواتين السارية
6. تسوية المنازعات

ب. موضوع العقد

7. نطاق التسهيلات
8. تاريخ البداية والانهاء
9. مسؤوليات المتعاقد
10. مسؤوليات الزبون

ت. الدفع

11. قيمة العقد
12. شروط الدفع
13. الكفالة
14. الضرائب والرسوم

ث. الملكية الفكرية

15. حقوق المؤلف
16. المعلومات السرية

ج. استغلال الأجهزة

17. الممثلون
18. برنامج العمل
19. التعاقد مع مصادر خارجية
20. التصميم والهندسة
21. الشراء
22. التسليم
23. الإختبار والمعاينة
24. إختبار التشغيل العملي في الموقع واستكمال المنشآت.

ح. الكفالة والمسؤوليات

25. ضمان مدة الإنجاز
26. تحمل مسؤولية العيوب المحتملة في الجهاز
27. ضمان التشغيل
28. دفع عوائد براءة الاختراع

خ. توزيع المخاطر

29. نقل الملكية
30. رعاية المنشآت
31. فقدان الملكية أو إتلافها: حوادث أو إصابة العمال، التعويض
32. التأمين
33. القوة القاهرة

د. تعديل بنود العقد

34. تمديد مدة الإنجاز
35. الفسخ
36. التنازل

الفصل VI. المواصفات الفنية والتصاميم

أ. أجهزة المسح المتحركة

1. عموميات
 - 2.1
 - 3.1
2. متطلبات عامة
 - 1.2
 - 2.2
 - 3.2
3. متطلبات جهاز مصدر الأشعة السينية
 - 1.3
 - 2.3
 - 3.3
4. ترتيبات بشأن الحماية من الأشعة
 - 1.4
 - 2.4
 - 3.4
5. متطلبات المعاينة
 - 1.5
 - 2.5
 - 3.5
6. متطلبات الكشف عن الإشعاعات
 - 1.6
 - 2.6
 - 3.6

7. متطلبات النظام المعلوماتي
1.7
2.7
3.7

8. المتطلبات بشأن المركبات
1.8
2.8
3.8

9. متطلبات بشأن تحرك الجهاز ونقله
1.9
2.9
3.9

10. متطلبات التدريب والتوثيق
1.10
2.10
3.10

11. متطلبات الإختبارات الفنية والتشغيل
1.11
2.11
3.11

12. المعايير والجودة
1.12
2.12
3.12

ب. التشغيل والصيانة

خلال الأشهر الإثني عشر (12) الأولى بعد الإنتهاء من إعداد المنشآت ، سيتكلف المتعاقد بخدمة أجهزة المسح كليا على النحو التالي:

1. تشغيل الجهاز
2. الصيانة الوقائية
3. الصيانة التصحيحية
4. العقوبات
5. المساعدة بشأن إدماج النظام

الفصل VII. عينة من الإستثمارات

لائحة بعينات الإستثمارات

1. إستمارة تقديم العرض وجدول الأسعار
2. إستمارة كفالة العرض (كفالة مصرفية)
3. إستمارة العقد
4. إستمارة كفالة حسن الإنجاز
5. إستمارة الكفالة المصرفية للدفع المسبق
6. إستمارة شهادة الإنجاز
7. إستمارة شهادة التشغيل العملي

1. إستمارة تقديم العرض وجدول الأسعار

1.1. إستمارة تقديم العرض

التاريخ:
إستدراج العروض رقم:

[اسم المتعاقد]
إلى: [اسم وعنوان الزبون]

السيدات، السادة

بعد دراسة ملف إستدراج العروض، لاسيما الملاحق المرقمة [أدرج الأرقام]، التي نشهد باستلامها، نحن الموقعون أسفله، نقترح تصميم الأجهزة الواردة في العقد المذكور أعلاه، وصنعها، واختبارها، وتسليمها، وتنصيبها، وتشغيلها، واستغلالها، وصيانتها، طبقا لملف إستدراج العروض المذكور مقابل مبلغ قدره [المبلغ بالأحرف وبالعملة الأجنبية]، [المبلغ بالأرقام]، و[المبلغ بالأحرف وبالعملة المحلية]، [المبلغ بالأرقام بالعملة المحلية]، أو مقابل أي مبلغ آخر يمكن تحديده طبقا لأحكام العقد وشروطه. المبالغ السالف ذكرها أعلاه مطابقة لجدول الأسعار المرفق بهذا العرض والذي يشكل جزءا منه.

في حالة قبول عرضنا، نلتزم في الشروع بتوفير الأجهزة والإنتهاء من العملية في المواعيد المذكورة في ملف إستدراج العروض.

إذا حظي عرضنا بالقبول، فإننا نلتزم بتقديم كفالة الدفع المسبق وكفالة حسن الإنجاز مع احترام الصيغة والمبالغ والمواعيد المذكورة في ملف إستدراج العروض.

نلتزم بالتقيد بهذا العرض الذي يتكون من هذه المراسلة والوثائق المرفقة المرقمة من 1 إلى [رقم] لمدة 90 يوما ابتداء من التاريخ المحدد لتقديم العروض كما هو منصوص عليه في ملف إستدراج العروض: وخلال هذه الفترة، يحافظ هذا العرض على طابعه الملزم ويمكنكم قبوله في أية لحظة.

وإلى غاية إعداد عقد صريح يبرم في ما بيننا، فإن هذا العرض وقبولكم الكتابي وكذا إخطاركم بمنح العقد، ستشكل التزاما نافذا بيننا.

نتفهم بأنكم غير ملزمين بقبول أدنى العروض ولا أي عرض آخر يمكن أن تستلمونه

حرر في 20.....

.....

[الإمضاء]

الصفة:

[الموقع]

مؤهل قانوننا لإمضاء هذا لعرض باسم:

[اسم مقدم العرض]

2.1. جدول الأسعار

توطئة

عموميات

1. تم تقسيم جداول الأسعار إلى لوائح مختلفة على النحو التالي
الجدول رقم 1. البنية التحتية والأجهزة (بما فيها قطع الغيار الضرورية) يتم استردادها من الخارج
الجدول رقم 2. البنية التحتية والأجهزة (بما فيها قطع الغيار الضرورية) يتم الحصول من بلد الزبون
الجدول رقم 3. النقل داخل البلد
الجدول رقم 4. خدمات التشغيل
الجدول رقم 5. ملخص عام
الجدول رقم 6. قطع الغيار الموصى بها
يمكن إضافة أي جدول آخر إن اقتضى الأمر ذلك .
2. لا توفر الجداول بشكل عام، وصفا كاملا للبنية التحتية والأجهزة الواجب توفيرها ولا للخدمات الازم تقديمها بالنسبة لكل عنصر. يفترض أن يكون مقدمو العروض قد اطلعوا على المواصفات الفنية وعلى كل قسم من أقسام ملف استدرج العروض وأنهم قد حللوا التصاميم بغية التأكد من حقيقة معايير كل عنصر قبل ملء الجداول وتحديد المبالغ. ويفترض أن تشمل هذه الجداول على مجموع العناصر على النحو الذي تم ذكره سلفا، بما في ذلك النفقات العامة والأرباح.
3. إذا واجه مقدمو العروض غموضا أو كانوا غير متأكدين من أحد البنود، عليهم أن يستوضحوا ذلك طبقا للتعليمات التي قدمت لهم وهي مذكورة في ملف استدرج العروض، ويتم ذلك قبل تقديم عروضهم.
تحديد الأسعار.
4. ينبغي أن تدون الأسعار المقترحة مكتوبة بحبر لا يمحي، ويجب أن تكون أية تعديلات ضرورية بسبب أخطاء أو غيرها، موقعة بالأحرف الأولى من قبل مقدم العرض.
5. يجب أن تقدم الأسعار بالعملة المبينة وعلى النحو المذكور في التعليمات الموجهة لمقدمي العروض التي يتضمنها ملف استدرج العروض.
- تكون الأسعار المبينة في الجداول بالنسبة لكل بند من البنود مطابقة للنطاق الذي يغطيه هذا البند بالكيفية المبينة في المواصفات الفنية والتصاميم أو في أي مكان آخر في ملف استدرج العروض.
6. إذا وجد اختلاف بين المبلغ الإجمالي الوارد أسفل العمود المتعلق بتوزيع الأسعار و بين السعر المبين في خانة السعر الإجمالي، تيم العمل بالأسعار المبينة في توزيع الأسعار، وبصح تبعاً لذلك السعر الإجمالي.
- إذا وجد اختلاف بين المبلغ الإجمالي للأسعار المبينة في الجداول المرقمة من 1 إلى 4 والمبلغ المبين في الجدول رقم 5 (الملخص العام)، يتم العمل بالمبلغ الإجمالي للأسعار المبينة ويتم تبعاً لذلك، تصحيح المبلغ المبين في الجدول رقم 5.
- إذا وجد اختلاف بين المبالغ المبينة بالأرقام والمبالغ المبينة بالحروف، يتم العمل بالمبلغ المبين بالحروف.
7. تسدد المدفوعات للمتعاقد بالعملة أو بالعملة المبينة بالنسبة لكل بند من البنود.
8. تعتبر الخانات التي تركت فارغة متضمنة في البنود الأخرى. يعتبر أن مجموع كل جدول ومجموع الملخص العام يكونان السعر الإجمالي لتوفير الأجهزة ومكوناتها الأخرى وفقاً لبنود العقد، سواء تم تحديد سعر البنود مفردة أو لا.
9. إذا تقدم الزبون بطلب بغية دفع الثمن كلياً أو جزئياً أو لتقييم تباين في القيمة أو طلبات، أو لأي غرض آخر يكون معقولاً، ينبغي أن يقدم له المتعاقد تفاصيل كل عنصر من عناصر التسعيرة الجزافية أو للسعر الإجمالي المبين في الجداول.

جدول النسب والأسعار

الجدول رقم 1. المنشآت و الأجهزة وقطع الغيار الإلزامية التي يتم استردادها من الخارج

المادة	الوصف	الرمز	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي
			CIP		
			(1)	(2)	(2)x(1)
المجموع (إلى غاية الجدول 5 الملخص العام)					

<u>اسم مقدم العرض</u> <u>إمضاء مقدم العرض</u>
--

الرمز	البلد

الجدول رقم 2: النقل المحلي، التأمين والخدمات العرضية الأخرى

المادة	الوصف	الكمية	سعر الوحدة	السعر الكلي
			جزء العملة المحلية	
		(1)	(2)	(2)x(1)
المجموع (إلى غاية الجدول 5 الملخص العام)				

<u>اسم مقدم العرض</u> <u>إمضاء مقدم العرض</u>
--

الرمز	البلد

ملاحظة: لا يشمل هذا الجدول سوى عناصر الجدول رقم 2. وبما أماكن المقصد المذكورة هي موقع المشروع، فإن تكاليف النقل بالنسبة لبند الجدول رقم 1 مدفوعة بمقتضى CIP، وبالتالي لا ينبغي ذكرها هنا.

الجدول رقم 3: التسليم و التشغيل وخدمات التدريب

المادة	الوصف	الكمية	سعر الوحدة		السعر الكلي	
			نسبة العملة المحلية	نسبة العملة الأجنبية	عملة محلية	عملة أجنبية
		(1)	(2)	(3)	(2) x(1)	(3)x(1)

<u>اسم مقدم العرض</u> <u>إمضاء مقدم العرض</u>
--

2. إستمارة ضمان العرض (الكفالة المصرفية)

[اسم المصرف وعنوان الفرع أو المكتب]

المستفيد: _____ [إسم الزبون وعنوانه]
التاريخ:

كفالة العرض رقم: _____

لقد تم إبلاغنا أن [إسم مقدم العرض] (المسمى في ما يلي "مقدم العرض") قد قدم لكم عرضا بتاريخ (المسمى في ما يلي العرض)، بغية تنفيذ [إسم العقد] في إطار إستدراج العروض رقم [رقم إستدراج العروض] (المسمى في ما يلي "إستدراج العروض").

ومن الواضح كذلك بأنه وفقا لشروطكم، ينبغي أن تتضمن العروض ضمانا ماليا.

بطلب من مقدم العرض، نحن الموقع أسفله [إسم المصرف] نلتزم بصفة نهائية بدفع أية مبالغ، في حدود قيمة إجمالية قدرها [المبلغ بالأرقام] [المبلغ بالحروف] إذا تلقينا طلبا كتابيا من قبلكم مصحوبا بتصريح كتابي يفيد بأن مقدم العرض لا يحترم التزاماته المتعلقة بشروط تقديم العرض، لكون مقدم العرض قد أقدم على:

(أ). سحب عرضه أثناء مدة صلاحية العرض المحددة من قبل مقدم العرض في الإستمارة التي قدم بها عرضه، أو

(ب). أنه بعد أن تم إخطاره بقبول عرضه من طرف الزبون خلال مدة صلاحية العرض، (1) لا يستطيع أو لا يرغب في إمضاء العقد، أو أنه (2) لا يستطيع أو لا يريد تقديم كفالة حسن الإنجاز، خلافا للتعليمات المقدمة لمقدمي العروض .

ينتهي مفعول هذه الكفالة:

(أ) إذا كان مقدم العرض هو الفائز بالمناقصة، إعتبارا من تستلمنا نسخ العقد الموقع عليه من قبل مقدم العرض وكذا كفالة حسن الإنجاز التي سلمت لكم بناء على تعليمات مقدم العرض، أو
(ب) إذا لم كان مقدم العرض هو الفنز ، عند

(1) استلامنا نسخة من إخطاركم لمقدم العرض تحمل إسم الفائز بالعقد.
(2) ثماني وعشرين يوما بعد إنتهاء مدة صلاحية عرض مقدم العرض،
إعتقادا على مبدأ الأول فالأول .

وعليه، ينبغي أن يصل طلب دفع بحكم هذه الكفالة إلى مكاتبنا في هذا التاريخ أو قبله.
تخضع هذه الكفالة للقواعد الموحدة المعمول بها بشأن طلبات الكفالة، نشرة الغرفة التجارة الدولية رقم 458.

التوقيع(ات)

2. إستمارة إتفاقية عقد

أبرم هذا العقد بتاريخ: _____ 20

بين

(1) [اسم الزبون] وهي هيئة نظامية أنشئت بموجب البند 321 من قانون هيئة الجباية الزامبية، ومقرها الرئيسي بالعنوان التالي:

Revenue House, Kabwe Roundabout ، لوزاكا، (المسماة في ما يلي "الزبون") و(2) [اسم المتعاقد] ، وهي شركة تخضع لقانون [بلد المتعاقد]، يقع مقرها الرئيسي في [عنوان المتعاقد] (والمسمى في ما يلي "المتعاقد").

وبما أن الزبون يرغب التعاقد مع الطرف المتعاقد لتصميم أجهزة خاصة وصنعها واختبارها وتسليمها وتنصيبها وإنهاء تشغيلها، وهي الأجهزة التالية: [قائمة الأجهزة]، وأن المتعاقد قد قبل هذا الإلتزام في إطار احترام البنود والشروط التالية :

لقد تم الإتفاق على ما يلي:

المادة 1. وثائق العقد

1.1. وثائق العقد

يتكون العقد المبرم بين الزبون والمتعاقد على الوثائق التالية . ويجب الإطلاع على كل منها و فهمها باعتبارها جزءا لا يتجزأ من العقد.

- (أ). هذا العقد وملاحقه
- (ب). جدول تقديم العرض وجداول الأسعار المقدمة من قبل المتعاقد
- (ت). شروط العقد الخاصة
- (ث). شروط العقد العامة
- (ح). المواصفات الفنية والتصاميم
- (ج). الإجراءات (كما هي مبينة في القائمة)، و
- (خ). أية وثائق أخرى

2.1. ترتيب الأولويات

في حالة وجود أي غموض أو تعارض بين وثائق العرض المذكورة أعلاه، يجب أن يعتمد ترتيب وثائق العقد المذكورة في المادة 1.1. (وثائق العقد) أعلاه.

3.1. تعاريف (مرجع GCC البند 1)

سيكون للكلمات التي تبدأ بالحرف الكبير والجمل المستعملة في هذه الوثائق المعنى ذاته الذي أعطي لها في الشروط التعاقدية العامة.

المادة 2. مبلغ العقد وشروط الدفع

1.2. مبلغ العقد (البند 11 من الشروط التعاقد العامة أو CCG)

يلتزم الزبون، بناء على هذا العقد، بأن يدفع للمتعاقد مبلغ العقد، مقابل تنفيذه للإلتزامات المترتبة عليه وفقا لهذا العقد. تبلغ القيمة الإجمالية للعقد: [المبلغ بالأحرف مقدر بالعملة الأجنبية]، [المبلغ بالأحرف] ، كما هو موضح في جدول الملخص العام رقم 5 و [المبلغ بالأحرف مقدر بالعملة المحلية] ، [المبلغ بالأرقام]، أو أي مبلغ آخر يمكن طلبه طبقا لبنود هذا العقد وشروطه.

2.2. شروط الدفع (المادة 12 من CCG)

سيحدد الزبون الثمن للمتعاقد وفقا لترتيبات الدفع وإجراءاته التالية:

بالنسبة للجدولين رقم 1 و رقم 2:

1. سيتم دفع تسعين في المائة (90 %) من سعر الجدول رقم 1 والجدول رقم 2 بخطاب اعتماد غير قابل للإلغاء مفتوح لفائدة المتعاقد في أحد مصارف بلده، عند تقديم الوثائق التالية:

- ثلاث (3) نسخ أصلية وصورتان (2) من فاتورة المعاهد، تبين وصف السلع وكمياتها وسعر الوحدة والمبلغ الإجمالي.
 - النسخة الأصلية وصورتان (2) منها لوثيقة النقل ذي القيمة القابلة للتفاوض، الصافية والتي تحمل عبارة "تكاليف النقل مدفوعة مسبقا"، ونسختان (2) من وثيقة النقل ذي القيمة غير القابلة للتفاوض.
 - نسختان (2) من قائمة العلب يحدد فيها محتوى كل علب.
 - شهادة التأمين
 - شهادة ضمان المنتج أو المقاول، و
 - شهادة التشغيل الميداني لوحدة الإنتاج.
2. سيتم دفع عشرة (10 %) في المائة من قيمة الجدول رقم 1 والجدول رقم 2 في أجل ثلاثين (30) يوما ابتداء من تاريخ إستلام السلع بناء على تقديم طلب تمت صياغته وفقا لشهادة التشغيل صادرة عن الزبون.

بالنسبة للجدول رقم 3.

1. سيتم دفع تسعين (90 %) في المائة من المبلغ قبل الشروع في التسليم والتشغيل والتدريب، بناء على طلب المزود.
2. يتم دفع عشرة (10 %) في المائة في أجل قدره ثلاثين (30) يوما بعد التسليم و التشغيل والتدريب، بناء على تقديم طلب مؤكد بشهادة الإنجاز.

بالنسبة للجدول رقم 4.

يتم تسديد المبلغ في أجل ثلاثين (30) يوما بناء على تقديم فاتورة، بعد تنفيذ الخدمة. في الحالة التي يطلب فيها المتعاقد مبلغا مقدما، لا ينبغي أن يتجاوز هذا المبلغ 10 % من قيمة الجداول من رقم 1 إلى رقم 3. وعلى المتعاقد أن يوفر ضمانا للمبلغ المقدم المطلوب.

المادة 3. التاريخ الفعلي لتحديد مهلة الإنجاز

1.3. التاريخ الفعلي (المادة 1 من CCG)

يتم تحديد تاريخ نهاية الإنجاز ابتداء من التاريخ الذي تتحقق فيه مجموعة الشروط التالية:

- (أ). تم تنفيذ هذا العقد على النحو الواجب لفائدة الزبون والمتعاقد وباسم كل منهما
- (ب). قدم المتعاقد للزبون ضمان حسن التنفيذ و ضمان المبلغ المقدم مسبقا

(ت). دفع الزبون المبلغ المقدم مسبقاً إلى المتعاقد، و
(ث). أبلغ المتعاقد بإصدار الإعتقاد المستندي المشار إليه في المادة 2.2. لصالحه.

سيبذل كل طرف قصارى جهده للوفاء بالإلتزاماته المذكورة أعلاه في أقرب وقت ممكن.

2.3

إذا لم يتم الوفاء بالشروط المذكورة في المادة 1.3. في أجل مدته شهرين ابتداء من تاريخ إبلاغ هذا العقد لأسباب لا تتعلق بالمتعاقد يتفق الطرفان على تسوية عادلة لمبلغ العقد وزمن تنفيذه أو ما إلى ذلك من الشروط ذات الصلة الواردة في العقد.

المادة 4. ملاحق

1.4

تعتبر التذييلات المدرجة في قائمة الملاحق المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

2.4

أية إشارة في العقد إلى أي ملحق تعني الملاحق المرفقة. وينبغي أن يقرأ العقد ويفسر وفقاً لذلك.

وإثباتاً لذلك، أبرم الزبون والمتعاقد هذا الاتفاق على النحو الواجب تنفيذه من قبل ممثليهم المخولين في اليوم والتاريخ المحددين أعلاه.

وقع من قبل : لفائدة الزبون ونياية عنه

[التوقيع]

[الوظيفة]

بحضور:

وقع من قبل : لفائدة المتعاقد ونياية عنه

[التوقيع]

[الوظيفة]

بحضور:

4. كفالة حسن التنفيذ

_____ [اسم المصرف وعنوان فرع أو مكتب الإصدار]
المستفيد: _____ [اسم الزبون وعنوانه]
التاريخ: _____

كفالة حسن التنفيذ رقم: _____

لقد تم إبلاغنا أن [اسم المتعاقد] (المسمى في ما يلي "المتعاقد") قد أبرم معكم العقد رقم [الرقم المرجعي للعقد] بتاريخ: _____، بغية تنفيذ [اسم العقد ووصف سريع للأجهزة] (المسمى في ما يلي "العقد").

وإننا نتفهم من جهة أخرى، بأنه تطبيقاً لشروط العقد، من الضروري أن تتضمن العروض كفالة مالية لضمان حسن التنفيذ.

وبناء على طلب المتعاقد، نحن الموقعون أسفله [اسم المصرف] نلتزم بصفة نهائية بدفع أية مبالغ، في حدود قيمة إجمالية قدرها [المبلغ بالأرقام] [المبلغ بالحروف]⁵ إذا تلقينا طلباً كتابياً من قبلكم مصحوباً بتصريح كتابي يفيد بأن المتعاقد لا يحترم التزاماته المترتبة عن العقد دون الحاجة إلى إثبات طلبكم وقيمة هذه الكفالة.

وسيتم خفض هذه الكفالة إلى النصف بمجرد استلام الوثائق التالية:

(أ). نسخة من شهادة التشغيل الميداني: أو

(ب). رسالة مسجلة من المتعاقد

(1). مرفقة بنسخة من إشعار طلب إصدار شهادة التشغيل الميداني، و

(2). تصرح أن مدير المشروع لم يسلم هذه الشهادة في الأجل المحددة ولم يقدم تبريراً

كتابياً يفسر عدم تقديم هذه الشهادة، بحيث يمكن اعتبار أن التشغيل الميداني قد تم وقبل.

تنتهي صلاحية هذه الكفالة في إحدى الحالتين التاليتين:

(أ). اثنتا عشر شهراً بعد استلامنا لإحدى الوثيقتين (أ) أو (ب) المذكورتين أعلاه

(ب). ثمانية عشر شهراً بعد استلامنا لما يلي:

⁵ . يجب أن يشير الكافل إلى مبلغ يمثل النسبة المئوية لقيمة العقد المنصوص عليها في العقد والمقدرة بإحدى عملات العقد أو بعملة أخرى يوافق عليها الزبون.

- (1) نسخة من شهادة التنفيذ، أو
(2) مراسلة مسجلة من المتعاقد مرفقة بإشعار من مدير المشروع تبين أن الأجهزة جاهزة للتشغيل، ويصرح فيها بانقضاء أربعة عشر يوما من تاريخ استلام هذا الإشعار (أو انقضاء سبعة أيام إذا كان الإشعار مكررا) وأن مدير المشروع لم يسلم شهادة التنفيذ ولم يبلغ المتعاقد خطيا بوجود عيوب أو نقائص، أو
(3) مراسلة مسجلة من المتعاقد تفيد بعدم تسليم شهادة التنفيذ وأن الزبون يستعمل الأجهزة، أو

(ت). ابتداء من تاريخ: ———. 20..

وعليه: يجب أن يصل أي طلب دفع بعنوان هذه الكفالة إلى مكاتبنا في هذا التاريخ أو قبله. مع مراعاة القواعد الموحدة للكفالات (Uniform Rules for Demand Guarantees)، نشر ICC، رقم 458، مع العلم أن الفقرة الفرعية (ب) من المادة الفرعية 20 (أ) مستثناة في هذه الحالة.

[التوقيع(ات)]

5. إستمارة الكفالة المصرفية للدفع المسبق

_____ [إسم المصرف وعنوان فرع أو مكتب الإصدار]

المستفيد: _____ [إسم الزبون وعنوانه]

التاريخ: _____

ضمان الدفع المسبق رقم: _____

لقد تم إبلاغنا أن [اسم المتعاقد] (المسمى في ما يلي "المتعاقد") قد أبرم معكم العقد رقم [الرقم المرجعي للعقد] بتاريخ: _____، بغية تنفيذ [اسم العقد ووصف سريع للأجهزة] (المسمى في ما يلي "العقد").

وإننا نتفهم من جهة أخرى، بأنه تطبيقا لشروط العقد، يجب تسديد دفع مسبق قدره [المبلغ بالأرقام] [المبلغ بالحروف] مقابل وصل استلام كفالة دفع مسبق.

وبناء على طلب المتعاقد، نحن الموقعون أسفله [اسم المصرف] نلتزم بصفة نهائية بدفع جميع المبالغ لكم، في حدود قيمة إجمالية قدرها [المبلغ بالأرقام] [المبلغ بالحروف] إذا تلقينا طلبا كتابيا من قبلكم مصحوبا بتصريح كتابي يفيد بأن المتعاقد لا يحترم التزاماته المترتبة عن العقد وأنه قد استعمل الدفع المسبق لأغراض أخرى مخالفة لأغراض تنفيذ العقد.

إن أية مطالبة وأي دفع لهذا الضمان المشار إليه أعلاه يجب أن تكون مشروطة باستلامها من قبل المتعاقد في حسابه المصرفي رقم: — في [اسم المصرف وعنوانه].

سيخفض الحد الأقصى لهذه الكفالة تدريجياً بما يتناسب مع قيمة كل شحنة جزئية أو كل جزء من المعدات والأجهزة المسلمة في الموقع، كما هو مبين في نسخ الشحن وتسليم الوثائق ذات الصلة التي ستقدم لنا. تنتهي صلاحية هذه الكفالة على أبعد تقدير، عند استلامنا للوثائق التي تبين التسديد الكامل من قبل المتعاقد، لمبلغ الدفع المسبق، أو بتاريخ — 20..، طبقاً لأسبقيتهما الزمنية. وعليه: يجب أن يصل أي طلب دفع بعنوان هذه الكفالة إلى مكاتبنا في هذا التاريخ أو قبله. يجب أن تخضع هذه الكفالة للقواعد الموحدة للكفالات (Uniform Rules for Demand Guarantees)، نشرة غرفة التجارة الدولية، رقم 458.

6. استمارة شهادة التنفيذ [التوقيع(ات)]

التاريخ: —
السلف/القرض رقم: —
استدراج العروض رقم: —

[عنوان العقد]
إلى: [اسم المتعاقد وعنوانه]

السيدات، السادة

تنفيذاً لأحكام المادة 24 (الانتهاء من إنجاز المنشآت) من شروط التعاقد العامة للعقد المبرم بينكم وبين الزبون بتاريخ [التاريخ]، والمتعلق بما يلي: [وصف سريع للأجهزة]، نبليكم بأنه قد تم إنجاز الأجزاء التالية من المنشآت في التاريخ المبين أدناه، وأنه تنفيذاً لبنود العقد، يلتزم الزبون بالتكفل بجزء أو أجزاء المنشآت المبينة وأن يسهر على رعايتها وتحمل أخطار ضياعها ابتداءً من التاريخ المحدد أدناه.

1. وصف الأجهزة أو أجزاء منها: [الوصف]
2. تاريخ إنهاء الإنجاز: [التاريخ]

وإنكم مطالبون باستكمال البنود العالقة المدرجة في الملحق المرفق، في أقرب الأجل الممكنة عملياً.

وهذه المراسلة لا تعفيكم من الإلتزامات المتعلقة باستكمال الأجهزة وفقاً للعقد، ولا من التزاماتكم المترتبة عن فترة المسؤولية عن أية عيوب.

تقبلوا، سيداتي سادتي، أسمى عبارات التقدير

الوظيفة
(مدير المشروع)

7. إستمارة شهادة التشغيل الميداني

التاريخ: _____
السلف/القرض رقم: _____
إستدراج العروض رقم: _____

[عنوان العقد]
إلى: [إسم المتعاقد وعنوانه]

السيدات، السادة

تنفيذا للبند الفرعي 3.25 (التشغيل الميداني) لشروط التعاقد العامة للعقد المبرم بينكم وبين الزبون بتاريخ: [التاريخ]، المتعلق بما يلي: [وصف سريع للأجهزة]، نبليغكم بأنه قد تم الحصول على ضمانات تشغيل الجزء أو الأجزاء التالية من الأجهزة بصفة مرضية في التاريخ المبين أدناه.

3. وصف الأجهزة أو أجزاء منها: [الوصف]

4. تاريخ التشغيل الميداني: [التاريخ]

وهذه المراسلة لا تعفيكم من الإلتزامات المتعلقة باستكمال الأجهزة وفقا للعقد، ولا من التزاماتكم المترتبة عن فترة المسؤولية عن أية عيوب.

تقبلوا، سيداتي سادتي، أسمى عبارات التقدير

الوظيفة
(مدير المشروع)
0